

HX Funk-Bewegungsmelder IP55 (70373)

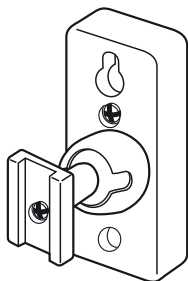
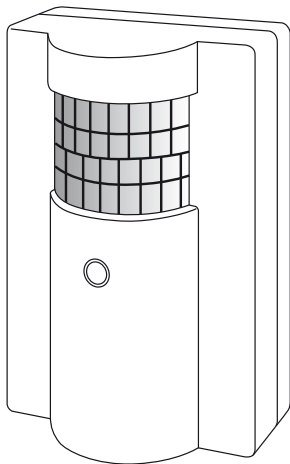


Heidemann Handelsges. mbH

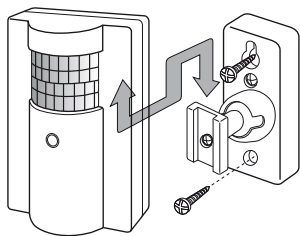
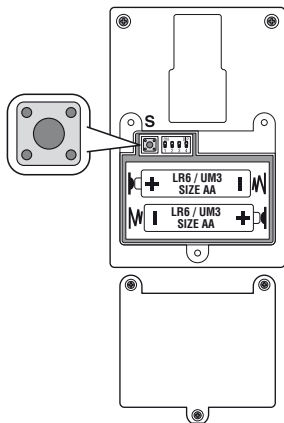
✉ service@heidemann-handel.de

🌐 www.heidemann-handel.de

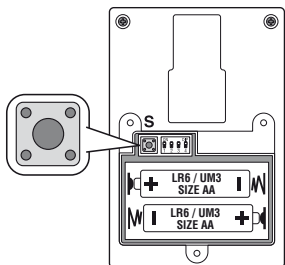
Funk-Bewegungsmelder - Bedienungs- und Installationsanleitung
Détecteur de mouvements radio - Instructions d'utilisation et d'installation
Draadloze bewegingsmelder - Bedienings- en installatiehandleiding
Segnalatore di movimento via radio - Istruzioni per l'uso e l'installazione



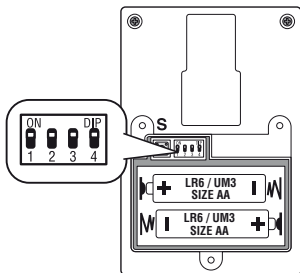
D	F	NL	I
<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde. Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Heidemann Produktes entschieden haben. Der Funk-Bewegungsmelder ist kompatibel mit allen Heidemann Funkempfängern der HX Serie. Für die Installation ist keine Verdrahtung erforderlich. Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Von dieser Gewährleistungsfrist ausgeschlossen sind Defekte, die durch unsachgemäße Behandlung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, oder Missachtung der Bedienungs- und Installationsanleitung eingetreten sind.</p>	<p>Chère cliente, Cher client. Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit Heidemann. Le détecteur de mouvements radio est compatible avec tous les récepteurs radio Heidemann de la série HX. Aucun câblage n'est requis pour l'installation. La période de garantie légale est applicable. Les défauts qui résultent d'une manipulation incorrecte, d'une utilisation non conforme ou du non respect des instructions d'utilisation et d'installation sont exclus de la garantie.</p>	<p>Beste klant, Hartelijk bedankt dat u heeft gekozen voor dit product van Heidemann. De draadloze bewegingsmelder is compatibel met alle draadloze Heidemann ontvangers uit de HX-serie. Om deze eenheden te installeren is geen bedrading nodig. Hiervoor geldt de wettelijke garantietermijn. Van de garantietermijn uitgesloten zijn defecten die door ondeskundige behandeling, ongeoorloofd gebruik of het niet inachtnemen van de bedienings- en installatiehandleiding zijn ontstaan.</p>	<p>Egregia/o cliente. La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto della ditta Heidemann. Il segnalatore di movimento via radio è compatibile con tutti i radioricevitori Heidemann della serie HX. Per l'installazione non è necessario alcun cablaggio. La scadenza della garanzia è quella stabilita dalla legge. Dalla scadenza della garanzia sono da intendersi esclusi i difetti che si verificano in seguito all'uso improprio, all'utilizzo non conforme a quanto prescritto o alla mancanza osservanza delle istruzioni per l'uso e per l'installazione.</p>
<p>Allgemeines Sobald der Funk-Bewegungsmelder in seinem Erfassungsbereich eine Bewegung registriert, sendet er einen Impuls an den Funkempfänger, welcher daraufhin ertönt. Die grüne LED-Funktionsleuchte auf der Vorderseite des Funk-Bewegungsmelders leuchtet für kurze Zeit.</p>	<p>Généralités Dès qu'un mouvement est enregistré dans la zone active du détecteur de mouvements, l'appareil transmet une impulsion au récepteur radio, activant ce dernier. Le témoin LED de fonctionnement vert sur la face frontale du détecteur de mouvements radio s'allume brièvement.</p>	<p>Algemeen Zodra de draadloze bewegingsmelder in het detectiegebied een beweging registreert, zendt deze een impuls naar de draadloze ontvanger die dan weerklinkt. Het groene LED-functielampje aan de voorkant van de draadloze bewegingsmelder licht korte tijd op.</p>	<p>Informazioni generali Non appena il segnalatore di movimento via radio registra un movimento nella propria zona di copertura, invia un impulso al radioricevitore che, di conseguenza, emette un segnale acustico. La spia luminosa di funzione di colore verde (LED) presente nella parte anteriore del segnalatore di movimento via radio si accende per un breve periodo.</p>



D	F	NL	I
<p>Funk-Bewegungsmelder Batterieinstallation Der Funk-Bewegungsmelder wird durch 2 Batterien 1,5 Volt LR6 AA Mignon betrieben (nicht im Lieferumfang). Entfernen Sie die Verschlusschraube an der Batterieabdeckung und schieben Sie die Abdeckung nach unten.</p> <p>Legen Sie die Batterie gemäß Polarität ein. Verschließen Sie die Batterieabdeckung wieder. Der Funk-Bewegungsmelder ist nun betriebsbereit.</p>	<p>Mise en place des piles dans le détecteur de mouvements radio Le détecteur de mouvements radio est alimenté par 2 piles 1,5 V LR6 AA Mignon (pas comprise dans la livraison). Enlevez le bouchon fileté du couvercle de pile et faites glisser ce dernier vers le bas.</p> <p>Mettez la pile en place en respectant la polarité. Refermez le couvercle de pile. Le détecteur de mouvements radio est alors prêt à l'emploi.</p>	<p>Draadloze bewegingsmelder Batterijen plaatsen De draadloze bewegingsmelder werkt door middel van 2 batterijen van 1,5 Volt LR6 AA mignon (niet meegeleverd). Verwijder de schroef op het deksel van het batterijvak en schuif het deksel naar beneden.</p> <p>Plaats de batterij met de polen goed om in het vak. Sluit het deksel van het batterijvak weer. De draadloze bewegingsmelder is nu klaar voor gebruik.</p>	<p>Installazione delle batterie nel segnalatore di movimento via radio Il segnalatore di movimento via radio viene alimentato con 2 batterie da 1,5 Volt LR6 AA Mignon (non presente nel volume di consegna). Rimuovere il tappo a vite posto sul coperchio del vano portabatterie e spingere il copertura verso il basso.</p> <p>Inserire la batteria seguendo la polarità. Richiudere il coperchio del vano portabatterie. A questo punto il segnalatore di movimento via radio è pronto per il funzionamento.</p>
<p>Montage der Wandaufhängung Im Lieferumfang sind eine Wandaufhängung und das dazu passende Montagematerial (je zwei Dübel und Schrauben) enthalten. Sie können die Ausrichtung des Funk-Bewegungsmelders jederzeit durch variables Schwenken der Wandaufhängung in diverse Richtungen ändern.</p> <p>Durch An- oder Aufdrehen einer auf der Vorderseite der Wand aufhängung angebrachten Schraube, kann die Schwenkbarkeit der Aufhängung loser oder fester gestellt werden.</p>	<p>Montage du support mural La livraison comprend un support mural et le matériel de montage ad hoc (deux vis et chevilles). Il est toujours possible d'ajuster la position du détecteur de mouvements radio en faisant pivoter le support mural dans plusieurs directions.</p> <p>En vissant ou dévissant la vis aménagée sur la face frontale du support mural, il est possible de régler un pivotement plus aisé ou plus difficile du support.</p>	<p>Montage van de wandbevestiging Een wandbevestiging en het bijpassende montage materiaal (twee pluggen en schroeven) zijn meegeleverd. U kunt de richting van de draadloze bewegingsmelder altijd wijzigen doordat u de wandbevestiging variabel naar allerlei kanten kunt draaien.</p> <p>Bovendien kan met een aan de voorkant van de wandophanging aangebrachte schroef de zwenkbaarheid van de bevestiging losser of vaster worden ingesteld.</p>	<p>Montaggio della sospensione a parete Nel volume di consegna sono contenuti una sospensione a parete ed il relativo materiale di montaggio (per ogni kit di montaggio due tasselli e due viti). È possibile modificare l'orientamento del segnalatore di movimento via radio in diverse posizioni in ogni momento, cambiando orientando la sospensione a parete.</p> <p>Avvitando e svitando la vite presente sul lato anteriore della sospensione a parete, è possibile regolare la facilità di rotazione della sospensione (lasco o fisso).</p>

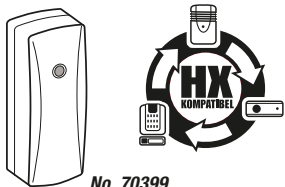


D	F	NL	I
<p>Melodienauswahl Der Melodienregler befindet sich im Sender auf der linken Seite über den Batterien und ist mit einem "S" markiert.</p> <p>Mit jedem drücken ertönt eine neue der 8 Melodien im Empfänger. Die zuletzt gespielte Melodie bleibt gespeichert.</p> <p>Einstellmöglichkeiten Die einstellbaren Melodien variieren, je nach verwendetem Empfänger.</p> <p>Akustische Rufunterscheidung Bei Betrieb eines Funksenders und Bewegungsmelders zusammen können beide Geräte auf unterschiedliche Melodien eingestellt werden, so daß Sie akustisch unterscheiden können, ob das Signal vom Sender oder Bewegungsmelder gesendet wurde.</p>	<p>Sélection de mélodie Le régulateur de mélodies est situé dans le côté gauche de l'émetteur au-dessus des piles et est identifié par le signe « S ».</p> <p>À chaque pression, une nouvelle mélodie est reproduite sur le récepteur. La dernière mélodie reproduite est conservée en mémoire.</p> <p>Possibilités de réglage Les mélodies pouvant être sélectionnées dépendent de l'émetteur utilisé.</p> <p>Distinguer les coupe de sonnette à l'oreille En cas de fonctionnement simultanément d'un émetteur radio et d'un détecteur de mouvements radio, il est possible de régler les deux appareils sur des mélodies différentes afin de distinguer de manière audible si le signal est émis par l'émetteur ou le détecteur de mouvements.</p>	<p>Selecteren van de melodie De instelling van de melodie bevindt zich aan de linker zijde in de zender, boven de batterijen, en is gemarkeerd door een "S".</p> <p>Elke keer als u drukt, laat de ontvanger een andere van de 8 melodieën horen. De als laatste afgespeelde melodie wordt opgeslagen.</p> <p>Instelmogelijkheden Welke melodieën ingesteld kunnen worden is afhankelijk van de gebruikte ontvanger.</p> <p>Akoestische beltoonherkenning Wanneer zowel een belknop met zender als een bewegingsmelder worden gebruikt, kunt u deze twee apparaten elk een andere melodie geven, zodat u onderscheid kunt maken tussen het signaal van de belknop en dat van de bewegingsmelder.</p>	<p>Selezione della melodia Il regolatore di melodia si trova nel trasmettitore dal lato sinistro sulle batterie ed è contrassegnato da una "S".</p> <p>Ad ogni pressione del tasto viene selezionata una delle 8 melodie del ricevitore. L'ultima melodia selezionata viene memorizzata.</p> <p>Possibilità d'impostazione Le melodie disponibili variano a seconda del ricevitore.</p> <p>Differenziazione acustica della chiamata Nel caso di funzionamento di un radiotrasmettitore assieme ad un segnalatore di movimento, entrambi gli apparecchi possono essere impostati con melodie differenti, in modo tale da poter riconoscere acusticamente il segnale del trasmettitore o del segnalatore di movimento.</p>

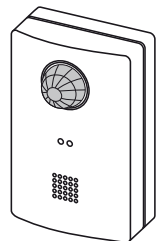


D	F	NL	I
<p>Auswahl des Sendekanals</p> <p>Erste Inbetriebnahme Der Funkbewegungsmelder HX arbeitet mit sogenannten DIP Schaltern. Diese Frequenzeinstellung ermöglicht es, den Sender sowohl mit HX Funkempfängern die ebenfalls DIP Schalter und/oder Selbstlernfunktion haben zu betreiben.</p> <p>Der Funkbewegungsmelder HX kann zusätzlich zu bereits bestehenden HX Sendern betrieben werden.</p> <p>Legen Sie die Batterien in einen HX Empfänger ein. Achten Sie darauf, dass bei HX Empfängern mit DIP Schaltern die Schaltereinstellung in Sender und Empfänger identisch sein muss.</p> <p>Bei Empfängern mit Selbstlernfunktion wird die Frequenz nach dem einlegen der Batterie und auslösen des Senders innerhalb von 2 Minuten automatisch erkannt.</p> <p>Sollte der Funkempfänger ertönen, ohne dass der Kontakt betätigt wurde, kann dies an einem Gerät in Ihrer Umgebung liegen, das auf derselben Frequenz betrieben wird. Sender und Empfänger können in diesem Fall auf eine andere Frequenz eingestellt werden.</p>	<p>Sélection du canal d'émission</p> <p>Première mise en service Le détecteur de mouvements radio HX fonctionne au moyen d'interrupteurs DIP. Ce réglage de fréquence permet d'utiliser l'émetteur avec des récepteurs sans fil HX qui disposent également d'interrupteurs DIP et/ou d'une fonction d'auto-enregistrement.</p> <p>Le détecteur de mouvements radio HX peut être utilisé en complément d'émetteurs HX déjà e place.</p> <p>Insérez les piles dans un récepteur HX, veuillez noter que le réglage des interrupteurs sur les récepteurs avec interrupteurs DIP doit être le même sur l'émetteur et le récepteur.</p> <p>Pour les récepteurs avec fonction d'auto-enregistrement, la fréquence est automatiquement reconnue en moins de 2 minutes après l'insertion des piles.</p> <p>Si le récepteur retentit sans que le contact ait été actionné, cela peut être causé par un appareil dans l'entourage qui fonctionne avec la même fréquence. Dans ce cas, une autre fréquence peut être sélectionnée pour l'émetteur et le récepteur.</p>	<p>Selecteren van het zendkanaal</p> <p>Eerste ingebruikstelling De draadloze HX-bewegungsmelder werkt met zogenaamde DIP-schakelaars. Hierdoor is de zender ook compatibel met draadloze HX-ontvangers die ook DIP-schakelaars en/of een zelfleerfunctie hebben.</p> <p>De HX-bewegungsmelder kan als uitbreiding van aanwezige HX-zenders worden gebruikt.</p> <p>Plaats de batterij met de polen goed om in een HX-ontvanger. Let erop dat bij HX-ontvangers met DIP-schakelaars, de instelling van de schakelaars in de zender en in de ontvanger precies gelijk moet zijn.</p> <p>Bij ontvangers met zelfleerfunctie wordt de frequentie na het plaatsen van de batterij en het activeren van de zender binnen twee minuten automatisch herkend.</p> <p>Indien de draadloze ontvanger overgaat, zonder dat het contact geactiveerd is, dan kan dit aan een apparaat in uw omgeving liggen dat gebruik maakt van dezelfde frequentie. De zender en de ontvanger kunnen dan op een andere frequentie worden ingesteld.</p>	<p>Selezione del canale di trasmissione</p> <p>Prima messa in esercizio Il segnalatore di movimento via radio HX funziona con commutatori di tipo dip-switch. Questa impostazione della frequenza permette di far funzionare il trasmettitore sia con ricevitori radio HX che hanno commutatori dip-switch, sia con quelli dotati di funzione di autoapprendimento.</p> <p>È possibile far funzionare il segnalatore di movimento via radio HX in aggiunta ad altri trasmettitori HX già presenti.</p> <p>Inserire le batterie in un ricevitore HX; in caso di ricevitori HX con commutatori di tipo dip-switch, assicurarsi che l'impostazione del commutatore sia identica nel trasmettitore e nel ricevitore.</p> <p>In caso di ricevitori con funzione di autoapprendimento, dopo aver inserito la batteria e azionato il trasmettitore, la frequenza viene individuata automaticamente in 2 minuti di tempo.</p> <p>Qualora il ricevitore radio dovesse suonare senza che il contatto fosse stato azionato, potrebbe dipendere da un apparecchio presente negli ambienti circostanti funzionante sulla stessa frequenza. In tal caso, si potranno impostare trasmettitore e ricevitore su una diversa frequenza.</p>

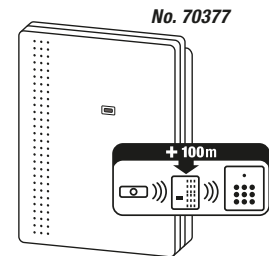
D	F	NL	I
<p>Vorder- und Hintertür Rufunterscheidung Bei Verwendung eines zweiten Senders (nicht im Lieferumfang), gehen Sie bei der Frequenzeinstellung bitte wie unter der Rubrik Erste Inbetriebnahme vor und be-tätigen Sie innerhalb von 16 Minuten den zweiten Sender. Der Empfänger ist in der Lage beide Funkfrequenzen zu speichern. Beim Verwenden mehrerer Sender können Sie die Melodie-einstellung variieren, so daß Sie akustisch erkennen können, von welchem Sender aus das Signal an den/die Empfänger gesendet wurde.</p> <p>Das Funkgong-Set kann um mehrere Empfänger erweitert werden (nicht im Lieferumfang). Nachdem die Funkfrequenz des Set eingestellt wurde, (siehe Rubrik Erste Inbetrieb-nahme) legen Sie die Batterien in den/die zu ergänzenden Funkempfänger ein. Betätigen Sie innerhalb von 16 Minuten den Sender. Der/die Empfänger sind in der Lage die Funkfrequenz zu speichern.</p> <p>Verwendung mehrerer Sets auf untersch. Frequenzen Hinweis bei Verwendung von mehr als einem HX Set auf unterschiedlichen Frequenzen. Z. B. zwei Sets, welche im Erdgeschoss und 1. Stock eines Wohnhauses betrieben werden sollen.</p> <p>Zwischen jedem neuen HX Sender der neu codiert werden soll, muss eine Wartezeit von 16 Minuten je Sender berücksichtigt werden. Ansonsten können Funküberschneidungen zu bereits installierten Geräten entstehen.</p>	<p>Distinction des sonneries pour les portes avant et arrière Si vous utilisez un deuxième émetteur (non fourni), procédez comme décrit à la rubrique relative à la première mise en service pour régler la fréquence et activez le deuxième émetteur dans les 16 minutes. Le récepteur peut enregistrer les deux fréquences radio. Si vous utilisez plusieurs émetteurs, vous pouvez varier le réglage de la mélodie de sorte à reconnaître à l'oreille l'émetteur à partir duquel le signal a été transmis au récepteur.</p> <p>Le set Funkgong peut accueillir plusieurs récepteurs supplémentaires (non compris dans la livraison). Après que la fréquence a été réglée (voir la rubrique « mise en route »), placez les piles dans le récepteur. Activez l'émetteur dans un délai de 16 minutes. Le récepteur peut garder en mémoire la fréquence d'émission.</p> <p>Utilisation de plusieurs sets sur différentes fréquences Remarque concernant l'utilisation de plusieurs sets HX sur différentes fréquences. Exemple de deux sets, utilisés au rez-de-chaussée et au 1er étage d'une maison.</p> <p>Il est impératif d'attendre 16 minutes entre chaque nouvel émetteur HX à coder. Sinon, des interférences risquent d'être générées pour les appareils déjà installés.</p>	<p>Beltoonherkenning voor- en achterdeur Wanneer u een tweede zender gebruikt (niet meegeleverd), gaat u op dezelfde wijze te werk als in de rubriek Eerste ingebruikstelling om de frequentie in te stellen en drukt binnen 16 minuten op de tweede zender. De ontvanger kan allebei de zendfrequenties opslaan. Als u meerdere zenders gebruikt, kunt u verschillende beltonen instellen, om te horen waar er op de bel wordt gedrukt.</p> <p>De draadloze belset kan met meerdere ontvangers worden uitgebreid (niet meegeleverd). Pas nadat de zendfrequentie van de set is ingesteld, (zie rubriek Eerste ingebruikstelling) plaatst u de batterijen in de extra ontvanger(s). Druk ook nu weer binnen 16 minuten op de belknop van de zender. De ontvanger(s) kunnen de zendfrequentie opslaan.</p> <p>Het gebruik van meerdere sets op verschillende frequenties Opmerking bij toepassing van meer dan één HX-set op verschillende frequenties. Bijv. twee sets, voor gebruik op de begane grond en op de eerste verdieping van hetzelfde gebouw.</p> <p>Tussen het coderen van elke nieuwe HX-zender dient een wachttijd van 16 minuten in acht te worden genomen. Anders kunnen er storingen met reeds aanwezige apparatuur optreden.</p>	<p>Differenziazione di chiamata tra porta sul davanti e porta sul retro Se si utilizza un secondo trasmettitore (non in dotazione), procedere come indicato nella sezione "Prima messa in esercizio" per l'impostazione della frequenza e azionare il secondo trasmettitore entro 16 minuti. Il ricevitore è in grado di memorizzare entrambe le frequenze radio. Durante l'utilizzo di più trasmettitori è possibile variare l'impostazione della melodia, in modo tale da poter riconoscere acusticamente da quale trasmettitore è stato inviato il segnale al/ai ricevitore/i.</p> <p>Il kit del campanello senza fili può essere ampliato con più ricevitori (non inclusi in dotazione). Dopo aver impostato la frequenza radio del kit (vedere la sezione Prima messa in esercizio), inserire le batterie nei ricevitori a onde radio da integrare. Azionare il trasmettitore entro 16 minuti. I ricevitori sono ora in grado di memorizzare la frequenza radio.</p> <p>Utilizzo di set multipli su frequenze diverse Nota sull'utilizzo di più set HX su frequenze diverse. Ad es., due set, che possono essere utilizzati al piano terra e al primo piano di una casa.</p> <p>Tra un nuovo trasmettitore HX che deve essere ricodificato e l'altro, è necessario rispettare un intervallo di attesa di 16 minuti per trasmettitore. In caso contrario possono verificarsi sovrapposizioni delle frequenze radio sui dispositivi già installati.</p>



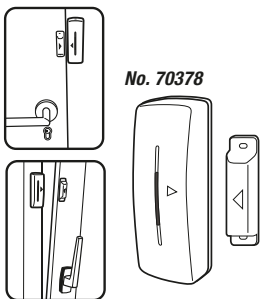
No. 70399



No. 70374



No. 70377



No. 70378

D	F	NL	I
<p>Weitere Anschlussmöglichkeiten Der Funk-Bewegungsmelder ist mit allen Produkten der HX Serie kompatibel.</p> <p>HX Funkkonverter zur Ruferweiterung (70399) Funk-Durchgangsmelder HX (70374) HX Funk-Distanzerweiterung (70377) HX Funksender Tür- und Fensterkontakt (70378)</p> <p>Spezifizierung</p> <p>Stromversorgung: 2 x 1,5 V LR6 Mignon Batterie (nicht im Lieferumfang)</p> <p>Verbrauch: 16 mA bei Betrieb 50 µA Stand-by</p> <p>Erfassungsbereich: Erfassungswinkel 110° horizontal / 20° vertikal Erfassungsweite 10 m</p> <p>ACHTUNG: Setzen Sie Batterien nicht Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus! Explosionsgefahr!</p> <p>Benutzerinformationen zum Umweltschutz, Entsorgung und Konformität sind beigelegt. Gewährleistung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Technische Änderungen vorbehalten.</p>	<p>Autres possibilités de raccordement L'émetteur radio est compatible avec tous les produits de la série HX.</p> <p>Convertisseur radio pour extension de sonnette (70399) Détecteur de passage sans fil HX (70374) HX Extenseur de portée (70377) HX Émetteur sans fil à contact pour portes et fenêtres (70378)</p> <p>Spécification</p> <p>Alimentation tension: 2 piles 2 x 1,5 V LR6 Mignon (pas comprise dans la livraison)</p> <p>Consommation: 16 mA en fonctionnement 50 µA en veille</p> <p>Zone active de détection: Angle de détection 110° à l'horizontale / 20° à la verticale Largeur de détection 10m</p> <p>ATTENTION: Se placer piles ne pas de chaleur, direct soleil et feu! Menacer la explosion!</p> <p>Des informations à l'attention de l'utilisateur sont jointes, relatives à la protection de l'environnement, à la mise au rebut et à la conformité. Garantie conformément aux dispositions légales. Sous réserve de modifications techniques.</p>	<p>Overige aansluitmogelijkheden De zender is compatibel met alle producten van de HX-serie.</p> <p>HX-signaalomvormer als uitbreidingsmodule voor oproepen (70399) Draadloze HX-Deursensor (70374) HX draadloze afstandsuitbreiding (70377) HX zender deur- en raamcontact (70378)</p> <p>Specificaties</p> <p>Stroomvoorziening: 2 x 1,5 V LR6 Mignon batterij (niet meegeleverd)</p> <p>Verbruik: 16 mA in bedrijf 50 µA stand-by</p> <p>Detectiegebied: Detectiehoek 110° in horizontaal / 20° verticaal Detectiebreedte 10 m</p> <p>LET OP: De batterijen niet blootstellen aan hitte, direct zonlicht of open vuur! Explosiegevaar!</p> <p>In de verpakking vindt u gebruikersinformatie over de milieu- en verwijderingsvoorschriften en over de conformiteit. Garantie volgens de wettelijke voorschriften. Technische wijzigingen voorbehouden.</p>	<p>Altre possibilità di collegamento Il radiotrasmettitore è compatibile con tutti i prodotti della serie HX.</p> <p>Radioconvertitore per l'estensione della chiamata (70399) Rilevatore di passaggio radio HX (70374) HX Estensore a radiofrequenza (70377) HX Trasmettitore radio del contatto per porte e finestre (70378)</p> <p>Specificazione</p> <p>Alimentazione elettrica: batteria 2 x 1,5 V LR6 Mignon (non presente nel volume d'consegna)</p> <p>Consumo: 16 mA durante il funzionamento 50 µA stand-by</p> <p>Zona di copertura: Angolo di copertura 110° in orizzontale / 20° in verticale Ampiezza di copertura 10 m</p> <p>ATTENZIONE: Non esporre le batterie a fonti di calore, a luce solare diretta o a fiamme! Pericolo d'esplosione!</p> <p>Le informazioni per l'utente relative alla tutela ambientale, allo smaltimento e alla conformità sono accluse in allegato. Garanzia conforme alla disposizioni di legge. Con riserva di modifiche tecniche.</p>